

CONTRACT nr. 609

cu privire la organizarea pazei fizice a obiectivelor și valorilor materiale

„19” 11 2019

mun. Chișinău

Întreprinderea de Stat „Detașamentul de Pază Paramilitară”, în persoana administratorului Dl. *Vladimir Zmuncilă*, care acționează, în baza Legii Republicii Moldova (în continuare RM) Nr. 283-XV din 4 iulie 2003 „privind activitatea particulară de detectiv și de pază” cu modificările și completările ulterioare, Statutului din data de 06.06.2016 și Licenței Seria AMMII Nr.036683 din 16.02.2011, numit în continuare „Prestator”, pe de o parte și

S.A. „Apă-Canal Chișinău”, în persoana Directorului general *Valeriu Meșca*, denumită în continuare „Beneficiar”, pe de altă parte, au încheiat prezentul contract, cu privire la următoarele:

I. OBIECTUL CONTRACTULUI

1.1. Prezentul contract reglementează relațiile dintre „Prestator” și „Beneficiar” în procesul acordării serviciilor de pază;

II. DISPOZIȚII GENERALE

2.1. „Beneficiarul” predă, iar „Prestatorul” primește sub pază fizică obiectivele enumerate în anexa contractului, care este partea integrantă a contractului;

2.2. Obiectele preluate pentru pază sunt păzite în limitele hotarelor stabilite în schemele de patrulare aprobate de ambele părți (fie de responsabilii de obiect) în regimul indicat în anexa la Contract.

2.3. Paza bunurilor materiale, care se află pe teritoriul păzit, se desfășurează conform condițiilor contractuale, anexate la contract. Depozitarea oricărui bunuri pe teritoriul obiectivului păzit se admite nu mai aproape de 2 m de la îngrădire;

2.4. Sistemul de pază a obiectivelor și dislocarea posturilor se stabilește de către „Beneficiar”, se coordonează cu „Prestatorul” și se anexează la contract. Paza se efectuează în zilele și orele indicate în anexa la contract, care este parte integrantă a contractului;

2.5. Stabilirea dislocației și numărului necesar de posturi pentru pază (în interiorul încăperii, la punctele de trecere- control și pe teritoriul îngrădit a obiectivelor), cât și relocarea lor se efectuează la solicitarea „Beneficiarului”, în scris;

Regimul de trecere la obiective, inclusiv și în interiorul lor, instrucțiunile de serviciu ale posturilor de pază se aprobă de către „Prestator” și se coordonează cu „Beneficiarul”;

2.6. Primirea zilnică de către „Prestator” a obiectivului și bunurilor materiale la pază și transmiterea lor „Beneficiarului”, se efectuează în modul stabilit de ambele părți, conform anexei la contract. Obiectivele și bunurile materiale se primesc la pază, conform Registrului de primire-predare a obiectivelor pazite, cu semnăturile persoanelor responsabile ale părților contractante;

2.7. Obiectivele trebuie să fie înzestrate cu următoarele mijloace tehnice: legătura telefonică, mijloace de semnalizare pază (la necesitate), iluminare, îngrădire, zăvoare, bare fixe, porți și cu mijloace de protecție pentru combaterea incendiilor;

2.8. Obiectivele predate pentru pază trebuie să corespundă următoarelor cerințe:

- pereții, acoperișul, ferestrele, lacătele, zăvoarele, ușile, gardul de baraj să fie în stare satisfăcătoare



*Handwritten signature*

- gardul de baraj și porțile de acces (la obiectele unde acestea există) trebuie să fie intacte, funcționabile, construite din materiale rezistente pentru a exclude pătrunderea nelegitimă la obiectivul păzit;
- cu lăsarea întinericului, obiectivele și încăperile obiectivelor să fie bine iluminate și accesibile supravegherii vizuale.

2.9. Indicațiile „Beneficiarului” referitoare la respectarea regimului de pază stabilit și întreținerea mijloacelor de semnalizare pază incendiu (SPI) și supraveghere video, sunt obligatorii pentru „Prestator”;

2.10. Înzestrarea obiectivelor cu mijloace SPI, sisteme de supraveghere video și reparația acestora se efectuează din contul mijloacelor bănești ale „Beneficiarului”, cu excepția cazurilor când ele au ieșit din funcțiune din vina „Prestatorului”;

2.11. La obiective trebuie să fie asigurată intrarea liberă a “**Prestatorului**” la mijloacele de pază antiincendiară, de semnalizare și la mijloacele pentru stingerea incendiilor. Situația tehnică a obiectivelor primite pentru pază, mijloacele de pază și cele antiincendiară sunt reflectate în actul de verificare a stării tehnice întocmit în momentul încheierii Contractului și reprezintă o parte integrantă a acestuia.

2.12. „Prestatorul” împreună și la solicitarea „Beneficiarului”, nu mai rar decât o dată în semestru vor organiza verificarea stării tehnice a obiectivelor păzite, despre ce se va întocmi un act semnat de către împuterniciții „Prestatorului” și ai „Beneficiarului”, indicând termenele lichidării de către „Beneficiar” a lacunelor depistate, cât și termenele de informare a „Prestatorului”.

### III. OBLIGAȚIILE „PRESTATORULUI”

#### 3.1. „Prestatorul” se obligă:

a) să organizeze și să asigure paza bunurilor materiale și sumele bănești ale „Beneficiarului” primite la pază în modul stabilit, de la sustrageri și neadmiterea pătrunderii persoanelor străine la obiectivul păzit, cu respectarea condițiilor stipulate în contract și în „Anexă” la contract.

b) să se convingă înainte de a preda obiectivul „Beneficiarului”, de lipsa unor spurgeri, pătrunderi sau furturi, cât și de integritatea ușilor, ferestrelor, lacătelor, sigiliilor și să decupleze aparatul electric, de gaz și alte surse de incendiu, din încăperile de serviciu ale pazei;

- să asigure respectarea regimului de acces pe teritoriul obiectului păzit, menținerea ordinii publice pe teritoriu și în interiorul obiectului;

d) să controleze primirea și expedierea bunurilor materiale pe teritoriul și de pe teritoriul obiectivului păzit, precum și evidența și controlul intrării/ieșirii a transportului și vizitatorului, conform instrucțiunilor aprobate de părțile contractante;

e) să asigure respectarea regulilor securității antiincendiară la posturi cu forțele lucrătorilor serviciului de pază, iar în caz de incendiu sau semnalizare a aparatajelor de pază antiincendiară, indiferent de cauza includerii lor în acțiune, urgent să comunice despre aceasta la Unitatea de pompieri și salvatori, la Unitatea de Gardă și „Beneficiarul”, totodată să întreprindă măsuri necesare pentru lichidarea incendiului cu respectarea instrucțiunii de securitate și sănătate în muncă pentru gardienii publicii;

f) să mențină salubritatea și integritatea încăperilor de serviciu, posturilor și teritoriului aferent care sunt acordate de „Beneficiar”;



g) să organizeze paza obiectivelor în strictă conformitate cu prevederile stipulate în prezentul contract și instrucțiunile specifice ale colaboratorilor din post, coordonate cu „Beneficiarul”;

h) să asigure transmiterea serviciului, obiectivelor și bunurile materiale de către persoanele responsabile a „Prestatorului”, conform Registrului de predare-primire a postului. Registrele de predare-primire a postului vor fi sigilate și semnate de către „Prestator” și „Beneficiar”;

i) să implice la paza obiectivelor, colaboratori bine instruiți și cu un aspect corespunzător;

j) să implice numărul necesar de gardieni la paza obiectivelor conform Anexei la contract;

k) să informeze „Beneficiarul” despre toate neajunsurile și încălcările admise în timpul serviciului, pentru a fi luate măsurile necesare;

l) să asigure evidența și prezentarea săptămînală a facturilor de primire și expediere a bunurilor materiale pe/de pe teritoriul obiectivului păzit, persoanelor responsabile numite de către „Beneficiar” sau de reprezentantul „Beneficiarului” în teritoriu;

m) să prezinte lunar actul de îndeplinire a lucrărilor, privind prestarea serviciilor de pază, care va fi contrasemnat (cu obiecții sau fără) de către „Beneficiar” și de către „Prestator”;

n) să utilizeze sistemele de supravegere video și butoanele de alarmă, instalate la obiectivele aflate sub pază, întru sporirea nivelului de pazei și securității a obiectivelor „Prestatorului”;

o) La sfîrșitul zilei de muncă să pună la curent „Beneficiarul”, că toți posesorii cărora le-a fost admisă trecerea la obiecte cu permise valabile pentru o singură dată, au părăsit teritoriul păzit.

#### IV. OBLIGAȚIILE „BENEFICIARULUI”

##### 4.1. „Beneficiarul” se obligă:

a) să asigure plata serviciilor prestate, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

b) să îndeplinească măsurile prevăzute în contract privitor la înzestrarea obiectivelor cu mijloace tehnice de pază, să creeze condițiile necesare pentru asigurarea păstrării bunurilor materiale de valoare, să contribuie la îndeplinirea sarcinilor stabilite „Prestatorului”, la perfecționarea organizării pazei obiectivului, regimului de acces și menținerii ordinii publice pe teritoriul și în interiorul obiectivului;

c) a precăuta posibilități privitor la propunerile „Prestatorului” cu referire la lichidarea lacunilor consemnate și încălcările regulilor de prevenire și apărare împotriva incendiilor, funcționarea mijloacelor tehnice de pază și apărare împotriva incendiilor, grilajelor, iluminarea teritoriului, stării tehnice a obiectivelor, condițiilor create pentru executarea serviciilor de pază, precum și a propunerilor cu privire la sporirea capacității de pază. (conform actelor bilaterale);

d) să se convingă înainte de a preda obiectivul „Prestatorului” de lipsa în el a persoanelor străine, să decupleze aparatajele electrice și de gaz, cât și alte surse de incendiu;

e) să încuie cu cheia și să plombeze (sigileze) ușile exterioare ale obiectivelor și încăperilor păzite, iar automobilele și alte mijloace de transport- încuiate și predate;

Bunurile materiale de valoare păstrate în afara încăperilor păzite, zilnic vor fi inventariate cu întocmirea unei liste semnate de persoanele responsabile a „Beneficiarului” și a „Prestatorului” în care vor fi indicate bunurile, cantitatea și valoarea acestora. Un exemplar al listei se transmite „Prestatorului”, iar al doilea - persoanei responsabile a „Beneficiarului”;

f) gardul de baraj și porțile de acces existente, trebuie să fie intacte, funcționabile, construite din materiale rezistente pentru a exclude pătrunderea neautorizată pe teritoriul păzit. La intrare pe teritoriul obiectivului să fie instalată sonerie pentru informarea gardianului despre necesitatea



*[Handwritten signature]*

accesului persoanelor sau mijloacelor de transport care dețin permis pentru a intra pe teritoriu obiectului;

g) să efectueze păstrarea mijloacelor bănești conform cerințelor Normelor pentru efectuarea operațiunilor de casă în economia națională a Republicii Moldova aprobate prin Hotărârea Guvernului RMnr.764 din 25.11.1992;

h) să instaleze în încăperile pentru pază la obiectivele păzite linie telefonică de legătură și un telefon fix, pentru lucrătorii „Prestatorului”;

i) să anunțe „Prestatorul” într-un termen nu mai puțin de 15 zile, iar când e necesar imediat, înainte de a începe efectuarea reparației capitale a încăperilor, reînzestrarea obiectivului, schimbarea programului de lucru, apariția noilor sau schimbarea locurilor pentru păstrarea obiectelor de valoare, cât și efectuarea altor activități, în rezultatul cărora este necesar schimbarea regimului sau a unor particularități în organizarea pazei.

j) a asigura obiectivele păzite pentru perioada de iarnă cu material antiderapant și inventar pentru dezăpezirea teritoriului;

k) să întreprindă măsuri cu privire la înzestrarea obiectivului cu mijloace de protecție antiincendiară și să asigure securitatea antiincendiară;

l) a crea „Prestatorului” condiții oportune de efectuare a serviciului pentru paza obiectului la nivel, acordarea fără plată încăperi de serviciu amenajate, cu utilaj, inventar, energie electrică, căldură, telefon, acces la apă potabilă, WC și la necesitate să se efectueze reparația încăperilor. Enumerarea și descrierea încăperilor, utilajului, inventarului, mijloacelor de legătură, acordate „Prestatorului” se introduc într-un act de primire-predare a obiectivelor;

m) să informeze „Prestatorul” despre toate neajunsurile și încălcările admise de către angajații săi în timpul serviciului, pentru a fi luate măsurile necesare;

n) să transmită obiectivul sub pază pe tot timpul valabilității contractului;

## V. RESPONSABILITATEA „PRESTATORULUI” și „BENEFICIARULUI”

### 5.1. „Prestatorul” poartă responsabilitatea materială pentru:

a) paguba pricinuită în rezultatul furtului averii și bunurilor materiale de valoare prin spargerea sau distrugerea la obiectivul păzit a încăperilor, zăvoarelor, lacătelor și îngrăditurilor sau prin alte metode în rezultatul neasigurării pazei corespunzătoare sau din cauza neîndeplinirii de către „Prestator” a obligațiilor stabilite de prezentul contract la obiectivele păzite;

b) distrugerea sau deteriorarea averii (inclusiv prin incendiere) de către persoane străine pătrunse la obiectivul păzit în rezultatul neîndeplinirii sau neasigurării de către „Prestator” a obligațiilor menționate în contract;

c) distrugerea bunurilor materiale, deteriorarea utilajului tehnic, rețelelor de supravegere video și butoanelor de alarmă ale „Beneficiarului”, prin incendiu sau din alte cauze, și din vina lucrătorilor „Prestatorului”;

Cauzele și motivele ce au contribuit la comiterea furtului, jafului, tâlhăriei sau distrugerea bunurilor materiale de către persoane străine, pătrunse la obiectivul păzit, din vina lucrătorilor „Prestatorului”, se stabilesc de către organele de urmărire penală sau de instanța de judecată, în cazul, când părțile contractului nu pot conveni asupra soluționării amiabile a cazului;



5.2. Despre faptul încălcării integrității încăperilor păzite, prejudiciilor cauzate sau deteriorării averii, „Prestatorul” anunță organul teritorial de poliție și „Beneficiarul”. Până la sosirea reprezentantului organelor de poliție „Prestatorul” ia măsuri cu privire la păstrarea (inviolabilitatea) locului unde a avut loc incidentul;

Persoanele de răspundere ale „Prestatorului” sunt obligate să participe la determinarea mărimii acestui prejudiciu, (determinarea cuantumului prejudiciului cauzat Beneficiarului se efectuează de către o comisie mixtă formată din reprezentanții părților contractante). Mărimea prejudiciului trebuie să fie confirmată prin documente și calcule ale costului materialelor-marfă de valoare sustrate, sumelor bănești sustrate, și verificate cu datele contabilității din ziua survenirii cazului;

5.3. Restituirea prejudiciului cauzat „Beneficiarului” din vina „Prestatorului” se efectuează în baza hotărârii organului de urmărire penală sau instanței de judecată, în cazul, când părțile contractului nu au convenit asupra soluționării amiabile a cazului;

5.4. În caz, dacă „Beneficiarului” i se restituie bunurile materiale sustrate, prezența reprezentantului „Prestatorului” este obligatorie;

Valoarea bunurilor materiale restituite, se exclude din suma totală a prejudiciului cauzat, iar suma plătită anterior pentru aceste bunuri se restituie „Prestatorului”. Dacă o parte din bunurile materiale reîntoarse sunt de o calitate inferioară, despre aceasta se întocmește un act cu participarea reprezentanților ambelor părți și persoanelor competente pentru a determina procentul de uzură sau costul acestora. În acest caz, „Prestatorul” compensează „Beneficiarului” numai diferența;

5.5. „Beneficiarul” nu va fi responsabil pentru nici un fel de pagube, compensații, conform prevederilor legale, în urma unui accident sau prejudiciu cauzat unui muncitor sau altei persoane angajate de către „Prestator”, cu excepția accidentului sau prejudiciului rezultat din vina „Beneficiarului”;

5.6. Părțile se obligă să nu prezinte unor terți, fără acordul reciproc, informații referitor la obiectul și clauzele prezentului Contract, precum și alte informații și documente pe care le vor deține ca urmare a executării prezentului Contract;

5.7. „Prestatorul” nu poartă răspundere materială pentru prejudiciul cauzat prin:

a) sustragerea bunurilor materiale, în caz de neîndeplinire de către „Beneficiar” a cerințelor cu privire la fortificarea obiectivului păzit indicate în procesul verbal de inspectare, întocmit și semnat de „Prestator” și „Beneficiar”;

b) sustragerea bunurilor materiale, care au fost plasate în încăperi neprevăzute pentru păstrarea lor, plasate în afara teritoriului păzit și n-a fost înștiințat „Prestatorul” pentru a fi luate măsuri adăugătoare în privința schimbării caracterului pazei sau a dislocării posturilor;

c) prejudiciile cauzate în afara regimului de pază la obiective indicate în Anexa la “Contract”.

d) prejudiciile cauzate de forța majoră (inundații, incendiu natural, seism, ș.a.);

#### VII. DREPTURILE „PRESTATORULUI”

6.1. În caz de necesitate „Prestatorul” are dreptul de a deschide și cerceta obiectul, numai în prezența reprezentantului „Beneficiarului”;

6.2. „Prestatorul” are dreptul de a rezilia contractul sau a suspenda acțiunea lui până la lichidarea încălcărilor condițiilor contractului, informând în scris cu o declarație de reziliere de 60 zile, în caz de:

a) „Beneficiarul” are datorii pentru serviciile de pază mai mult de 1 lună, după expirarea termenului stabilit în punctul 9.2 al prezentului contract;



b) neexecutare de către „Beneficiar” a cerințelor de fortificare, indicate în procesul verbal de inspectare, semnat de reprezentanții „Prestatorului” și „Beneficiarului” (cînd acestea prezintă condiții favorabile pentru săvîrșirea furtului din obiectivele păzite);

c) neexecutare sau executare necorespunzătoare de către „Beneficiar” a prevederilor prezentului contract.

#### VII. DREPTURILE „BENEFICIARULUI”

7.1. Să verifice calitatea serviciilor prestate de către angajații „Prestatorului” și respectarea numărului de unități implicate în serviciu conform Anexei la contract;

7.2. De a solicita substituirea colaboratorilor „Prestatorului” antrenați la paza obiectivelor Beneficiarului cu alți colaboratori, pentru aceasta adresînd un demers în scris cu invocarea motivelor concrete care au determinat cauza solicitării;

7.3. Să rezilieze contractul pînă la expirarea termenului, informînd în scris „Prestatorul” cu o declarație de reziliere de 60 zile cu invocarea cauzelor concrete care au determinat rezilierea contractului;

7.4. Să ceară „Prestatorului” onorarea clauzelor contractuale;

7.5. Recalcularea sumei lunare în direcția diminuării, proporțional numărului de ore la care au lipsit gardienii de la serviciu, conform numărului de unități prevăzute în Anexă la contract;

#### VIII. FORȚA MAJORĂ

8.1. Părțile sunt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a angajamentelor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră;

8.2. Prin cazuri de forță majoră se subînțeleg: războaiele, calamitățile naturale, incendiile, inundațiile, cutremurile de pămînt, și alte circumstanțe, ce nu depind de activitatea părților;

8.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul dezlănțuirii și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate prin certificatul cu privire la forță majoră, eliberat de organul competent;

8.4. În cazul survenirii unor asemenea situații contractul rămîne în vigoare și termenul de îndeplinire de către părți a angajamentelor conform prezentului contract se amână corespunzător perioadei de timp în care au avut loc situațiile sus-menționate și consecințele lor;

8.5. Partea, pentru care au apărut situațiile de forță majoră, este obligată să anunțe în scris despre aceasta cealaltă parte;

#### IX. SUMA CONTRACTULUI ȘI CONDIȚIILE DE PLATĂ

9.1. Suma totală anuală constituie **9 790 668,00 lei** fără TVA. „Beneficiarul” achită lunar „Prestatorului” pentru serviciile prestate **815 889,00 (opt sute cincisprezece mii opt sute optzeci și nouă) lei 00 bani, fără TVA**, sumă indicată și în anexa la contract. La serviciile prestate se va aplica taxa pe valoare adăugată în mărime de 20% .

9.2. Plata pentru serviciile de pază prestate se efectuează în termen de 60 zile din momentul apariției obligațiunii de plată.

9.3. În caz de neachitare în termen a plății pentru serviciile acordate, „Beneficiarul” plătește penalitate în mărime de 0,01 % din suma neachitată, pentru fiecare zi de intarziere, pînă la îndeplinirea efectivă a obligațiilor. Penalitatea expusă se va calcula automat în factură



## X. PROCEDURA EXAMINĂRII LITIGIILOR CONTRACTUALE

10.1. Toate divergențele și litigiile apărute în legătură cu prezentul contract se vor soluționa între părți pe cale amiabilă. În caz că părțile nu vor ajunge la o înțelegere amiabilă, atunci litigiile se vor înainta spre examinare în instanța de judecată, conform legislației în vigoare.

## XI. TERMENUL ACȚIUNII ȘI REZILIEREA CONTRACTULUI

11.1. Prezentul contractul se încheie pe un termen de 1 an și intră în vigoare de la 07 decembrie 2019.

11.2. În caz de reziliere a contractului înainte de termen pentru care el a fost încheiat, părțile sunt obligate să se preîntâmpine una pe alta despre aceasta cu 60 zile înainte cu invocarea cauzelor concrete care au determinat rezilierea contractului;

11.3. Contractul este întocmit în două exemplare identice, câte un exemplar pentru fiecare parte.

11.4. Toate modificările și completările la prezentul contract se întocmesc în scris într-un acord adițional și se semnează de ambele părți.

## IX. RECHIZITELE JURIDICE, POȘTALE ȘI DE PLĂȚI ALE PĂRȚILOR

### „PRESTATOR”

### “BENEFICIAR”

Î.S. „Detașamentul de Pază Paramilitară”  
MD-2005, mun. Chisinau, str. Colina Pușkin  
19/1 Tel. 022 292474, 022 292376  
IBAN MD62ML000000022515320082  
BC „MICB” Telecomtrans  
BIC MOLMDM2X332, c/f 1003600104867

“Apă-Canal Chișinău” S.A.  
MD-2005, mun. Chișinău, str. Albișoara, 38  
c/f 1002600015876, TVA 0600920  
IBAN MD48ML000000222402900913  
“Moldindconbank” S.A. fil. Invest,  
tel./fax 0 22 256-901



Administrator

Vladimir Zmuncilă

Director general



Valeriu Meșca

Ex: DPP

CONTRACT nr. 114

„15” „03” 2018

mun. Chișinău

**Întreprinderea de Stat „Detașamentul de Pază Paramilitară”** în persoana **administratorului Vladimir Zmuncilă**, care acționează în baza Statutului, denumită în continuare „Prestator”, pe de o parte și **S.A. „Apă-Canal Chișinău”**, în persoana **Directorului general Veronica Herța**, denumită în continuare „Beneficiar”, pe de altă parte, au încheiat prezentul contract, cu privire la următoarele:

**I. OBIECTUL CONTRACTULUI**

**1.1.** Prezentul contract reglementează relațiile dintre „Prestator” și „Beneficiar” în procesul acordării serviciilor de pază;

**II. DISPOZIȚII GENERALE**

**2.1.** „Beneficiarul” predă, iar „Prestatorul” primește sub pază obiectivele enumerate în anexa contractului, care este partea integrantă a contractului;

**2.2.** Obiectele preluate pentru pază sunt păzite în limitele hotarelor stabilite în schemele de patrulare aprobate de ambele părți (fie de responsabilii de obiect) în regimul indicat în anexa la Contract.

**2.3.** Paza bunurilor materiale, care se află pe teritoriul păzit, se desfășurează conform condițiilor contractuale, anexate la contract. Depozitarea oricăror bunuri pe teritoriul obiectivului păzit se admite nu mai aproape de 2 m de la îngrădire;

**2.4.** Sistemul de pază a obiectivelor și dislocarea posturilor se stabilește de către „Beneficiar”, se coordonează cu „Prestatorul” și se anexează la contract. Paza se efectuează în zilele și orele indicate în anexa la contract, care este parte integrantă a contractului;

**2.5.** Stabilirea dislocației și numărului necesar de posturi pentru pază (în interiorul încăperii, la punctele de trecere- control și pe teritoriul îngrădit a obiectivelor), cât și relocarea lor se efectuează la solicitarea „Beneficiarului”, în scris;

Regimul de trecere la obiective, inclusiv și în interiorul lor, instrucțiunile de serviciu ale posturilor de pază se aprobă de către „Prestator” și se coordonează cu „Beneficiarul”;

**2.6.** Primirea zilnică de către „Prestator” a obiectivului și bunurilor materiale la pază și transmiterea lor „Beneficiarului”, se efectuează în modul stabilit de ambele părți, conform anexei la contract. Obiectivele și bunurile materiale se primesc la pază, conform Registrului de primire-predare a obiectivelor pazite, cu semnăturile persoanelor responsabile ale părților contractante;

**2.7.** Obiectivele trebuie să fie înzestrate cu următoarele mijloace tehnice: legătura telefonică, mijloace de semnalizare pază (la necesitate), iluminare, îngrădire, zăvoare, bare fixe, porți și cu mijloace pentru combaterea incendiilor;

**2.8.** Obiectivele predate pentru pază trebuie să corespundă următoarelor cerințe:

- pereții, acoperișul, ferestrele, lacătele, zăvoarele, ușile, gardul de baraj să fie în stare satisfăcătoare;
- gardul de baraj și porțile de acces (la obiectele unde acestea există) trebuie să fie intacte, funcționabile, construite din materiale rezistente pentru a exclude pătrunderea nelegitimă la obiectivul păzit.
- cu lăsarea întunericului, obiectivele și încăperile obiectivelor să fie bine iluminate și accesibile supravegherii vizuale;

**2.9.** Indicațiile „Beneficiarului” referitoare la respectarea regimului de pază stabilit și întreținerea mijloacelor de semnalizare pază incendiu (SPI) și supraveghere video, sunt obligatorii pentru „Prestator”;

**2.10.** Înzestrarea obiectivelor cu mijloace SPI, sisteme de supraveghere video și reparația acestora se efectuează din contul mijloacelor bănești ale „Beneficiarului”, cu excepția cazurilor când ele au ieșit din funcțiune din vina „Prestatorului”;

**2.11.** La obiective trebuie să fie asigurată intrarea liberă a **“Prestatorului”** la mijloacele de pază antiincendiară, de semnalizare și la mijloacele pentru stingerea incendiilor. Situația tehnică a obiectivelor primite pentru pază, mijloacele de pază și cele antiincendiară sunt reflectate în actul de verificare a stării tehnice întocmit în momentul încheierii Contractului și reprezintă o parte integrantă a acestuia.





**2.12. „Prestatorul”** împreună și la solicitarea „Beneficiarului”, nu mai rar decât o dată în semestru vor organiza verificarea stării tehnice a obiectivelor păzite, despre ce se va întocmi un act semnat de către împuterniciții „Prestatorul” și ai „Beneficiarului”, indicând termenele lichidării de către „Beneficiar” a lacunelor depistate, cât și termenele de informare a „Prestatorului”.

### III. OBLIGAȚIILE „PRESTATORULUI”

#### 3.1. „Prestatorul” se obligă:

a) să organizeze și să asigure paza bunurilor materiale și sumele bănești ale „Beneficiarului” primite la pază, de la sustrageri și neadmiterea pătrunderii persoanelor străine la obiectivul păzit, cu respectarea condițiilor stipulate în contract și în „Anexă” la contract.

b) să convingă înainte de a preda obiectivul „Beneficiarului”, de lipsa unor spurgeri, pătrunderi sau furturi, cât și de integritatea ușilor, ferestrelor, lacătelor, sigiliilor și să decupleze aparatajul electric, de gaz și alte surse de incendiu, din încăperile de serviciu ale pazei;

c) să înfăptuiască la obiective regimul de trecere cu permis, menținerea ordinii publice pe teritoriul și în interiorul obiectivului;

d) să controleze primirea și expedierea bunurilor materiale pe teritoriul și de pe teritoriul obiectivului păzit, precum și evidența și controlul intrării/ieșirii a transportului și vizitatorului, conform instrucțiunilor aprobate de părțile contractante;

e) să asigure respectarea regulilor securității antiincendiară la posturi cu forțele lucrătorilor serviciului de pază, iar în caz de incendiu sau semnalizare a aparatajelor de pază antiincendiară, indiferent de cauza includerii lor în acțiune, urgent să comunice despre aceasta la Unitatea de pompieri și salvatori, la Unitatea de Gardă și „Beneficiarul”, totodată să întreprindă măsuri necesare pentru lichidarea incendiului cu respectarea instrucțiunii de securitate și sănătate în muncă pentru gardienii publici;

f) să mențină salubritatea și integritatea încăperilor de serviciu, posturilor și teritoriului aferent care sunt acordate de „Beneficiar”;

g) să organizeze paza obiectivelor în strictă conformitate cu prevederile stipulate în prezentul contract și instrucțiunile specifice ale colaboratorilor din post, coordonate cu „Beneficiarul”;

h) să asigure transmiterea serviciului, obiectivelor și bunurile materiale de către persoanele responsabile a „Prestatorului”, conform Registrului de predare-primire a postului. Registrele de predare-primire a postului vor fi sigilate și semnate de către „Prestator” și „Beneficiar”;

i) să implice la paza obiectivelor, colaboratori bine instruiți și cu un aspect corespunzător;

j) să implice numărul necesar de gardieni la paza obiectivelor conform Anexei la contract;

k) să informeze „Beneficiarul” despre toate neajunsurile și încălcările admise în timpul serviciului, pentru a fi luate măsurile necesare;

l) să asigure evidența și prezentarea săptămînală a facturilor de primire și expediere a bunurilor materiale pe/de pe teritoriul obiectivului păzit, persoanelor responsabile numite de către „Beneficiar” sau de reprezentantul „Beneficiarului” în teritoriu;

m) să prezinte lunar actul de îndeplinire a lucrărilor, privind prestarea serviciilor de pază, care va fi contrasemnat (cu obiecții sau fără) de către „Beneficiar” și de către „Prestator”;

n) să utilizeze sistemele de supravegere video și butoanele de alarmă, instalate la obiectivele aflate sub pază, întru sporirea nivelului de paze și securității a obiectivelor „Prestatorului”;

o) La sfîrșitul zilei de muncă să pună la curent „Beneficiarul”, că toți posesorii cărora le-a fost admisă trecerea la obiecte cu permise valabile pentru o singură dată, au părăsit teritoriul păzit.

### IV. OBLIGAȚIILE „BENEFICIARULUI”

#### 4.1. „Beneficiarul” se obligă:

a) să îndeplinească măsurile prevăzute în contract privitor la înzestrarea obiectivelor cu mijloace tehnice de pază, să creeze condițiile necesare pentru asigurarea păstrării bunurilor materiale de valoare, să contribuie la îndeplinirea sarcinilor stabilite „Prestatorului”, la perfecționarea organizării pazei obiectivului, regimului de acces și menținerii ordinii publice pe teritoriul și în interiorul obiectivului;

b) executa propunerile „Prestatorului” cu privire la lichidarea lacunelor consemnate în actele bilaterale cu privire la sporirea capacității de pază și celei antiincendiară a obiectivelor.



c) să se convingă înainte de a preda obiectivul „Prestatorului” de lipsa în el a persoanelor străine, să decupleze aparatajele electrice și de gaz, cât și alte surse de incendiu;

d) să încuiie cu cheia și să plombeze (sigileze) ușile exterioare ale obiectivelor și încăperilor păzite, iar automobilele și alte mijloace de transport- încuiate și predate;

Bunurile materiale de valoare păstrate în afara încăperilor păzite, zilnic vor fi inventariate cu întocmirea unei liste semnate de persoanele responsabile a „Beneficiarului” și a „Prestatorului” în care vor fi indicate bunurile, cantitatea și valoarea acestora. Un exemplar al listei se transmite „Prestatorului”, iar al doilea - persoanei responsabile a „Beneficiarului”;

e) să efectueze păstrarea mijloacelor bănești conform cerințelor Normelor pentru efectuarea operațiunilor de casă în economia națională a Republicii Moldova aprobate prin Hotărârea Guvernului RMnr.764 din 25.11.1992;

f) să instaleze în încăperile pentru pază la obiectivele păzite linie telefonică de legătură și un telefon fix, pentru lucrătorii „Prestatorului”;

g) să anunțe „Prestatorul” într-un termen nu mai puțin de 15 zile, iar când e necesar imediat, înainte de a începe efectuarea reparației capitale a încăperilor, reînregistrarea obiectivului, schimbarea programului de lucru, apariția noilor sau schimbarea locurilor pentru păstrarea obiectelor de valoare, cât și efectuarea altor activități, în rezultatul cărora este necesar schimbarea regimului sau a unor particularități în organizarea pazei.

h) să întreprindă măsuri cu privire la înregistrarea obiectivului cu mijloace antiincendiarie și să asigure securitatea antiincendiară;

i) să acorde „Prestatorului” fără plată încăperi de serviciu, utilaj, inventar, mijloace de comunicație, la fel să acorde fără plată serviciile comunale la posturile de pază (alimentare cu apă, iluminare, încălzire, veceu și reparația încăperilor);

Enumerarea și descrierea încăperilor, utilajului, inventarului, mijloacelor de legătură, acordate „Prestatorului” se efectuează într-un act bilateral, anexat la contract;

j) să informeze „Prestatorul” despre toate neajunsurile și încălcările admise de către angajații săi în timpul serviciului, pentru a fi luate măsurile necesare;

k) să transmită obiectivul sub pază pe tot timpul valabilității contractului;

## V. RESPONSABILITATEA „PRESTATORULUI” și „BENEFICIARULUI”

### 5.1. „Prestatorul” poartă responsabilitatea materială pentru:

a) paguba pricinuită în rezultatul furtului averii și bunurilor materiale de valoare prin spargerea sau distrugerea la obiectivul păzit a încăperilor, zăvoarelor, lacătelor și îngrăditurilor sau prin alte metode în rezultatul neasigurării pazei corespunzătoare sau din cauza neîndeplinirii de către „Prestator” a obligațiilor stabilite de prezentul contract la obiectivele păzite;

b) distrugerea sau deteriorarea averii (inclusiv prin incendiere) de către persoane străine pătrunse la obiectivul păzit în rezultatul neîndeplinirii sau neasigurării de către „Prestator” a obligațiilor menționate în contract;

c) distrugerea bunurilor materiale, deteriorarea utilajului tehnic, rețelelor de supravegere video și butoanelor de alarmă ale „Beneficiarului”, prin incendiu sau din alte cauze, și din vina lucrătorilor „Prestatorului”;

Cauzele și motivele ce au contribuit la comiterea furtului, jafului, tâlhăriei sau distrugerea bunurilor materiale de către persoane străine, pătrunse la obiectivul păzit, din vina lucrătorilor „Prestatorului”, se stabilesc de către organele de urmărire penală sau de instanța de judecată, în cazul, când părțile contractului nu pot conveni asupra soluționării amiabile a cazului;

5.2. Despre faptul încălcării integrității încăperilor păzite, prejudiciilor cauzate sau deteriorării averii, „Prestatorul” anunță organul teritorial de poliție și „Beneficiarul”. Până la sosirea reprezentantului organelor de poliție „Prestatorul” ia măsuri cu privire la păstrarea (inviolabilitatea) locului unde a avut loc incidentul;

Persoanele de răspundere ale „Prestatorului” sunt obligate să participe la determinarea mărimii acestui prejudiciu, (determinarea cuantumului prejudiciului cauzat Beneficiarului se efectuează de către o comisie mixtă formată din reprezentanții părților contractante). Mărimea prejudiciului trebuie să fie confirmată prin documente și calcule ale costului materialelor-marfa de valoare sustrase, sumelor bănești sustrase, și verificate cu datele contabilității din ziua survenirii cazului.

5.3. Restituirea prejudiciului cauzat „Beneficiarului” din vina „Prestatorului” se efectuează în baza



hotărârii organului de urmărire penală sau instanței de judecată, în cazul, când părțile contractului nu au convenit asupra soluționării amiabile a cazului;

**5.4.** În caz, dacă „Beneficiarului” i se restituie bunurile materiale sustrate, prezența reprezentantului „Prestatorului” este obligatorie;

Valoarea bunurilor materiale restituite, se exclude din suma totală a prejudiciului cauzat, iar suma plătită anterior pentru aceste bunuri se restituie „Prestatorului”. Dacă o parte din bunurile materiale reîntoarse sunt de o calitate inferioară, despre aceasta se întocmește un act cu participarea reprezentanților ambelor părți și persoanelor competente pentru a determina procentul de uzură sau costul acestora. În acest caz, „Prestatorul” compensează „Beneficiarului” numai diferența;

**5.5.** „Beneficiarul” nu va fi responsabil pentru nici un fel de pagube, compensații, conform prevederilor legale, în urma unui accident sau prejudiciu cauzat unui muncitor sau altei persoane angajate de către „Prestator”, cu excepția accidentului sau prejudiciului rezultat din vina „Beneficiarului”;

**5.6.** Părțile se obligă să nu prezinte unor terți, fără acordul reciproc, informații referitor la obiectul și clauzele prezentului Contract, precum și alte informații și documente pe care le vor deține ca urmare a executării prezentului Contract;

**5.7.** „Prestatorul” nu poartă răspundere materială pentru prejudiciul cauzat prin:

a) sustragerea bunurilor materiale, în caz de neîndeplinire de către „Beneficiar” a cerințelor cu privire la fortificarea obiectivului păzit indicate în procesul verbal de inspectare, întocmit și semnat de „Prestator” și „Beneficiar”;

b) sustragerea bunurilor materiale, care au fost plasate în încăperi neprevăzute pentru păstrarea lor, plasate în afara teritoriului păzit și n-a fost înștiințat „Prestatorul” pentru a fi luate măsuri adăugătoare în privința schimbării caracterului pazei sau a dislocării posturilor;

c) prejudiciile cauzate în afara regimului de pază la obiective indicate în Anexa la “Contract”.

d) prejudiciile cauzate de forța majoră (inundații, incendiu natural, seism, ș.a.);

## **VI. DREPTURILE „PRESTATORULUI”**

**6.1.** În caz de necesitate „Prestatorul” are dreptul de a deschide și cerceta obiectul, numai în prezența reprezentantului „Beneficiarului”;

**6.2.** „Prestatorul” are dreptul de a rezilia contractul sau a suspenda acțiunea lui până la lichidarea încălcărilor condițiilor contractului, informând în scris cu un preaviz de 30 zile, în caz de:

a) „Beneficiarul” are datorii pentru serviciile de pază mai mult de două luni;

b) neexecutare de către „Beneficiar” a cerințelor de fortificare, indicate în procesul verbal de inspectare semnat de reprezentanții „Prestatorului” și „Beneficiarului” (când acestea prezintă condiții favorabile pentru săvârșirea furtului din obiectivele păzite);

c) neexecutare sau executare necorespunzătoare de către „Beneficiar” a prevederilor prezentului contract.

## **VII. DREPTURILE „BENEFICIARULUI”**

**7.1.** Să verifice calitatea serviciilor prestate de către angajații „Prestatorului” și respectarea numărului de unități implicate în serviciu conform Anexei la contract;

**7.2.** De a solicita substituirea colaboratorilor „Prestatorului” antrenați la paza obiectivelor Beneficiarului cu alți colaboratori, pentru aceasta adresând un demers în scris cu invocarea motivelor concrete care au determinat cauza solicitării;

**7.3.** Să rezilieze contractul până la expirarea termenului, informând în scris „Prestatorul” cu un preaviz de 2 luni;

**7.4.** Să ceară „Prestatorului” onorarea clauzelor contractuale;

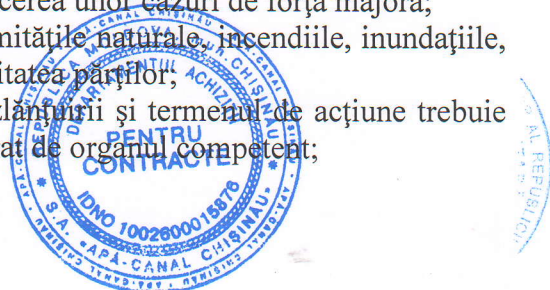
**7.5.** Recalcularea sumei lunare în direcția diminuării, proporțional numărului de ore la care au lipsit gardienii de la serviciu, conform numărului de unități prevăzute în Anexă la contract;

## **VIII. FORȚA MAJORĂ**

**8.1.** Părțile sunt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a angajamentelor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră;

**8.2.** Prin cazuri de forță majoră se subînțeleg: războaiele, calamitățile naturale, incendiile, inundațiile, cutremurile de pământ, și alte circumstanțe, ce nu depind de activitatea părților;

**8.3.** Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul dezlănțurii și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate prin certificatul cu privire la forța majoră, eliberat de organul competent;



8.4. În cazul survenirii unor asemenea situații contractul rămâne în vigoare și termenul de îndeplinire de către părți a angajamentelor conform prezentului contract se amână corespunzător perioadei de timp în care au avut loc situațiile sus-menționate și consecințele lor;

8.5. Partea, pentru care au apărut situațiile de forță majoră, este obligată să anunțe în scris despre aceasta cealaltă parte;

#### IX. SUMA CONTRACTULUI ȘI CONDIȚIILE DE PLATĂ

9.1. „Beneficiarul” se obligă să achite lunar „Prestatorului” pentru serviciile prestate **733 232 (șapte sute treizeci și trei mii două sute treizeci și doi) lei 50 bani, fără TVA**, sumă indicată și în anexa la contract. La serviciile prestate se va aplica taxa pe valoare adăugată în mărime de 20%.

9.2. Plata pentru serviciile de pază prestate se efectuează în termen de 60 zile din momentul din momentul apariției obligațiunii de plată.

9.3. În caz de neachitare în termen a plății pentru serviciile acordate, „Beneficiarul” plătește penalitate în mărime de 0,01 % din suma neachitată, pentru fiecare zi de întârziere.

#### X. PROCEDURA EXAMINĂRII LITIGIILOR CONTRACTUALE

10.1. Toate divergențele și litigiile apărute în legătură cu prezentul contract se vor soluționa între părți pe cale amiabilă. În caz că părțile nu vor ajunge la o înțelegere amiabilă, atunci litigiile se vor înainta spre examinare în instanța de judecată, conform legislației în vigoare.

#### XI. TERMENUL ACȚIUNII ȘI REZILIEREA CONTRACTULUI

11.1. Prezentul contract se încheie pe un termen de 1 an și intră în vigoare de la 16 martie 2018.

11.2. În caz de reziliere a contractului înainte de termen pentru care el a fost încheiat, părțile sunt obligate să se preîntâmpine una pe alta despre aceasta cu 2 luni înainte.

11.3. Contractul este întocmit în două exemplare identice, câte un exemplar pentru fiecare parte.

11.4. Toate modificările și completările la prezentul contract se întocmesc în scris într-un acord adițional și se semnează de ambele părți.

#### IX. RECHIZITELE JURIDICE, POȘTALE ȘI DE PLĂȚI ALE PĂRȚILOR

##### „PRESTATOR”

###### *Prestator*

MD-2005, mun. Chisinau, str. Colina Pușkin 19/1

Tel. 022 292474, 022 292376

IBAN MD62ML000000022515320082

BC „MICB” Telecomtrans

BIC MOLDMD2X332, c/f 1003600104867

###### **Administrator**

al Î.S. „Detașamentul de Pază Paramilitară”

**Vladimir Zmuncilă**

##### “BENEFICIAR”

###### *Beneficiar*

MD-2005, mun. Chișinău, str. Albișoara, 38

c/f 1002600015876, TVA 0600920

IBAN MD12PR002251166792001498

BCA „ProCreditBank”, PRCBMD22,

tel./fax 0 22 256-901

###### **Director general**

al “Apă-Canal Chișinău” S.A.

**Veronica Herța**



Compartiment	Nume, Prenume	Semnătura
Î.S. „Detașamentul de Pază Paramilitară”		
Serviciul financiar-economic	Godiac Mariana	
Serviciul Pregătire Profesională și Control	Balan Trofim	
Jurist-consultant	Melnic Anna	

ACORD ADIȚIONAL NR. 123  
la Contractul nr. 114 din 15.03.2018

privind supravegherea, paza bunurilor de către dispeceratul de pază,  
precum și deservirea tehnică a mijloacelor de semnalizare pază-incendiu

or. Chișinău

12/03 / 2019

Prin prezentul acord adițional, părțile:

”Apă-Canal Chișinău” S.A., reprezentată de director general dl Valeriu MEȘCA, care activează în baza statutului, numită în continuare ”Beneficiar”, pe de o parte și,

Întreprinderea de Stat „Detașamentul de Pază Paramilitară” în persoana administratorului Vladimir Zmuncilă care acționează în baza Statutului, denumită în continuare „Prestator” pe de o parte și pe de altă parte, au încheiat prezentul acord adițional referitor la următoarele:

1. În urma negocierilor, conform pct. 13.1. a Contractului nr. nr. 114 din 15.03.2018, Părțile au convenit să modifice pct. 11.1., care se va expune în următoarea redacție: ”Prezentul contract este valabil pînă la 30.04.2019 și intră în vigoare de la 16 martie 2018.”
2. Celelalte condiții din Contract nr. nr. 114 din 15.03.2018 rămîn neschimbate.
3. Prezentul Acord intră în vigoare din data semnării.
4. Prezentul Acord este parte integrantă a Contractului nr. nr. 114 din 15.03.2018 și este întocmit în două exemplare, cîte un exemplar pentru fiecare Parte, avînd aceeași putere juridică.

”PRESTATOR”

Î.S. „Detașamentul de Pază Paramilitară”  
MD-2005, mun.Chisinau, str.Colina Pușkin 19/1  
Tel. 022 292474, 022 292376  
IBAN MD62ML000000022515320082  
BC „MICB” Telecomtrans  
BIC MOLDMD2X332, c/f 1003600104867

„BENEFICIAR”

S.A. „APĂ-CANAL CHIȘINĂU”  
Adresa: str.Albișoara, 38 MD-2005  
BC” Moldindconbank,, SA fil. „Invest”  
Codul IBAN MD48ML000000222402900913  
c/b MOLDMD2X  
c/f 1002600015876  
Cod TVA 0600920  
tel: 022- 256901



Administrator

Vladimir Zmuncilă

L.Ș



Director general

Valeriu Meșca

L.Ș

Compartiment	Nume, Prenume	Semnătura
SA.Apă-Canal Chișinău		
Direcția economică	Viorel Bejan	
Departamentul juridic	Valentina Revenco	
Departamentul analize economice	Denis Cișlari	
Departamentul achiziții	Octavian Pruteanu	
Derulator de contract	Gheorghe Iacovlev	